



Universitat de Lleida
Facultat de Lletres

DOBLE TITULACIÓ: GRAU EN LLENGÜES APLICADES I TRADUCCIÓ I GRAU EN ESTUDIS ANGELOSOS (D122)

CURS ACADÈMIC 2026-27

(BOE núm. 182 de 2 de juliol de 2020. Resolució de 16 de juny de 2020, de la Universitat de Lleida, per la que es publica el pla d'estudis de Graduat en Llengües Aplicades i Traducció)

(BOE núm. 182 de 2 de juliol de 2020. Resolució de 16 de juny de 2020, de la Universitat de Lleida, per la que es publica el pla d'estudis de Graduat en Estudis Anglesos)

Coordinadora de la titulació: Prof. Anca Daniela Frumuseanu (ancadaniela.frumuseanu@udl.cat)

<http://www.lleuguesaplicadesitradduccio-ea.udl.cat>

ESTRUCTURA GENERAL DE LA DOBLE TITULACIÓ (*)

	1r any	2n any	3r any	4t any	5è any
I	101252 English for academic purposes 101257 Historical overview of literature in English 101250 Introducció a la lingüística 101258 Introduction to English-speaking countries 101591 Llengua francesa I 101541 Llengua catalana	101254 General English II 101256 Introduction to literary studies 101273 History and society of the United Kingdom Escollir 1 optativa: 101278 Developing oral skills in English 101292 Autobiography in English 101265 Grammar and meaning in English 101540 Llengua castellana	101261 Academic and creative writing 101271 Drama in English Escollir 1 optativa: 101360 Advanced English usage 101282 English as a global Language 101291 Literary aesthetics 101085 Fonaments i recursos per a la traducció 101558 Mediació lingüística i comunicació intercultural 101587 Llengua francesa IV	101293 Literature and entertainment management workshop 101263 History of the English Language Escollir 1 optativa: 101361 Bilingualism and multilingualism 101362 Cosmopolitan literatures 101296 Popular culture in English and the contemporary world 101284 Special topics in English Language and linguistics 101557 Aprenentatge i ensenyament de llengües 101555 Pràctica traductològica inversa I (Català/Castellà > Anglès/Francès) 101554 Traducció de textos científicotècnics (Anglès i Francès >> Català/Castellà)	101272 Critical theory and English literature 101275 Culture and society of English-speaking countries 101269 The novel in English 101552 La traducció literària i de textos d'assaig (Anglès >> Català/Castellà) 101553 La traducció literària i de textos d'assaig (Francès >> Català/Castellà) 101560 Llengua i societat
	II	101251 Analysing English Texts 101279 Developing Written Skills in English 101259 Eines informàtiques i aplicacions lingüístiques 101264 English phonetics and phonology 101253 General English I 101592 Llengua francesa II	101267 English applied linguistics 101255 General English III 101260 Tools for research in English studies 101593 Llengua francesa III 101565 Tècniques de comunicació oral i escrita (Castellà) 101953 Teoria de la comunicació	101266 English languages in context 101268 The short story in English 101285 Translation (English) 101283 Languages in contrast and in contact 101551 Pràctica traductològica I (Francès > Català/Castellà) 101566 Tècniques de comunicació oral i escrita (Català)	Escollir 1 optativa: 101289 Literature and cinema in English 101290 Comparative literature in English 101288 English for technical and professional purposes 101294 Theatre workshops in English 101287 Workshop in advanced written skills in English 101295 Special topics in English literature and culture 101262 Advanced English: speaking and writing 101270 Poetry in English 101274 History and society of the United States 101564 Cultura i comunicació dels països de parla francesa 101570 Pràctica Traductològica II (Anglès / Francès > Català / Castellà)

(*) Totes les assignatures de la titulació són de 6 crèdits ECTS

Assignatures del Grau en Estudis Anglesos

Assignatures del Grau en Llengües Aplicades i Traducció

QUADRE DE DISTRIBUCIÓ DELS CRÈDITS

Matèries	Crèdit
Bàsiques	102
Obligatòries	168
Optatives que es cursen com a obligatòries	36
Optatives	36
Pràctiques externes	6
Treball de fi de grau	12
TOTAL	360

CALENDARI ACADÈMIC

	1r Semestre	2n Semestre
Inici docència 1r curs (*)	15 de setembre de 2026	8 de febrer de 2027
Inici docència resta de cursos	14 de setembre de 2026	8 de febrer de 2027
Final de la docència	23 de desembre de 2026	28 de maig de 2027
Avaluació	1r semestre: de l'11 al 20 de gener de 2027 Activitats de síntesi: de l'1 al 5 de febrer de 2027 2n semestre: del 31 de maig al 14 de juny de 2027 Activitats de síntesi: del 28 de juny al 2 de juliol de 2027	
(*) 09 de setembre: Jornada d'acollida per a l'estudiantat de primer curs		

HORARIS 2026-2027

**DOBLE TITULACIÓ: GRAU EN LLENGÜES APLICADES I TRADUCCIÓ
GRAU D'ESTUDIS ANGLESES**

Curs: 1 Semestre: I

	Dilluns	Dimarts	Dimecres	Dijous	Divendres
09-09.30	INTRODUCCIÓ A LA LINGÜÍSTICA			ENGLISH FOR ACADEMIC PURPOSES	
09.30-10	Marta Baró			Judith Borràs	
10-10.30	Aula 2.13			Aula 2.13	
10.30-11					
11-11.30	LLENGUA FRANCESA I			LLENGUA CATALANA	
11.30-12	Antoni Comes			Prof. a designar	
12-12.30	Aula 3.20			Aula 0.10A	
12.30-13					
13-13.30	INTRODUCTION TO ENGLISH-SPEAKING COUNTRIES			HISTORICAL OVERVIEW OF LITERATURE IN ENGLISH	
13.30-14	Yuliia Benderska / Aina Díaz / Àngels Llorca			Katerina Valentova / Diana Rodríguez	
14-14.30	Aula 2.13			Aula 2.44	
14.30-15					

Curs: 1 Semestre: II

	Dilluns	Dimarts	Dimecres	Dijous	Divendres
09-09.30	EINES INFORMÀTIQUES I APLICACIONS LINGÜÍSTIQUES			GENERAL ENGLISH I	
09.30-10	Glòria Vázquez / Marta Baró			Daniela Frumuselu	
10-10.30	Aula 2.13			Aula 2.13	
10.30-11					
11-11.30	ENGLISH PHONETICS AND PHONOLOGY			DEVELOPING WRITTEN SKILLS IN ENGLISH	
11.30-12	Xavier Martin			Núria Mina	
12-12.30	Aula 2.13 (dm. 3.49)			Aula 2.13	
12.30-13					
13-13.30	LLENGUA FRANCESA II			ANALYSING ENGLISH TEXTS	
13.30-14	Anaïs Mouret			Maria Sabaté	
14-14.30	Aula 3.17A			Aula 2.13	
14.30-15					

HORARIS 2026-2027

**DOBLE TITULACIÓ: GRAU EN LLENGÜES APLICADES I TRADUCCIÓ
GRAU D'ESTUDIS ANGLESES**

Curs: 2 Semestre: I

	Dilluns	Dimarts	Dimecres	Dijous	Divendres
08-08.30	LLENGUA CASTELLANA				
08.30-09	Rosa Mateu / Matías López Aula 3.17A				
09-09.30	GENERAL ENGLISH II			INTRODUCTION TO LITERARY STUDIES	
09.30-10	Mariona Sabaté / Yuliia Benderska			Maricel Oró / Yuliia Benderska	
10-10.30	Aula 0.10B			Aula 2.44	
10.30-11					
11-11.30	<i>Assignatura optativa:</i> (*)			<i>Assignatura optativa:</i> (*)	
11.30-12	DEVELOPING ORAL SKILLS IN ENGLISH			AUTOBIOGRAPHY IN ENGLISH	
12-12.30	Xavier Martin / Judith Borràs			Katerina Valentova	
12.30-13	Aula 2.13 (3.49)			Aula 2.44	
13-13.30	GRAMMAR AND MEANING IN ENGLISH			HISTORY AND SOCIETY OF THE UNITED KINGDOM	
13.30-14	Ester Baiget			Verònica Vizcaíno	
14-14.30	Aula 2.44			Aula 3.17A	
14.30-15					

(*) L'estudiantat haurà de triar una assignatura de les dues assignatures optatives del quadre.

Curs: 2 Semestre: II

	Dilluns	Dimarts	Dimecres	Dijous	Divendres
09-09.30	GENERAL ENGLISH III		LLENGUA FRANCESA III	ENGLISH APPLIED LINGUISTICS	
09.30-10	Ester Baiget		Florence Bails / Marta Baró	Enric Llorca	
10-10.30	Aula 2.44		Aula 1.16	Aula 0.10B	
10.30-11					
11-11.30	TÈCNiques DE COMUNICACIÓ ORAL I ESCRITA (CASTELLÀ)			TOOLS FOR RESEARCH IN ENGLISH STUDIES	
11.30-12	Paola González / Isaac Lampurlanés			Daniela Frumuselu	
12-12.30	Aula 0.10B			Aula 2.44	
12.30-13					
13-13.30	TEORIA DE LA COMUNICACIÓ		ENGLISH APPLIED LINGUISTICS		
13.30-14	Xavier Martín		Montse Irún		
14-14.30	Aula 0.10A		Aula 0.10B		
14.30-15					

HORARIS 2026-2027

**DOBLE TITULACIÓ: GRAU EN LLENGÜES APLICADES I TRADUCCIÓ
GRAU D'ESTUDIS ANGLÉSOS**

Curs: 3 Semestre: I

	Dilluns	Dimarts	Dimecres	Dijous	Divendres
08-08.30			FONAMENTS I RECURSOS PER A LA TRADUCCIÓ		
08.30-09			Carmen García		
09-09.30		ACADEMIC AND CREATIVE WRITING	Aula 2.44	LLENGUA FRANCESA IV	
09.30-10	Daniela Frumuselu / Ariadna Cañadas			Florence Bails	
10-10.30	Aula 2.44			Aula 1.16	
10.30-11					
11-11.30	<i>Assignatura optativa:</i>				
11.30-12	ENGLISH AS A GLOBAL LANGUAGE (*)			Núria Casado / Guillem Mas / Inesa Shevchenko	
12-12.30	Enric Llorca / Yasemin Bayyurt			Aula 0.10B	
12.30-13	Aula 2.44				
13-13.30	MEDIACIÓ LINGÜÍSTICA I COMUNICACIÓ INTERCULTURAL			<i>Assignatura optativa:</i>	(*)
13.30-14				LITERARY AESTHETICS	
14-14.30	Carne Figuerola / Florence Bails			Emma Domínguez / Esther Jiménez	
14.30-15	Aula 1.16			Aula 2.38	

(*) L'estudiantat haurà de triar una assignatura de les dues assignatures optatives del quadre.

Curs: 3 Semestre: II

	Dilluns	Dimarts	Dimecres	Dijous	Divendres
08-08.30			PRÀCTICA TRADUCTOLÒGICA I (FRANCÈS > CATALÀ / CASTELLÀ)		
08.30-09			Carmen García		
09-09.30			Aula 3.20	ENGLISH LANGUAGE IN CONTEXT	
09.30-10				Josep Maria Cots / Maria Sabaté	
10-10.30				Aula 2.44	
10.30-11					
11-11.30		THE SHORT STORY IN ENGLISH			TÈCNiques DE COMUNICACIÓ ORAL I ESCRITA (CATALÀ)
11.30-12					Prof. a designar
12-12.30			Maricel Oró		Aula 1.16
12.30-13			Aula 3.17A		
13-13.30	LANGUAGES IN CONTRAST AND IN CONTACT			TRANSLATION (ENGLISH)	
13.30-14				Mariona Sabaté	
14-14.30	Ester Baiget / Mariona Sabaté			Aula 3.48 / 3.49	
14.30-15	Aula 2.44				

HORARIS 2026-2027

**DOBLE TITULACIÓ: GRAU EN LLENGÜES APLICADES I TRADUCCIÓ
GRAU D'ESTUDIS ANGLESES**

Curs: 4 Semestre: I

	Dilluns	Dimarts	Dimecres	Dijous	Divendres
08-08.30			TRADUCCIÓ DE TEXTOS CIENTIFICOTÈCNICS (ANGLÈS I FRANCÈS >< CATALÀ / CASTELLÀ) Mariona Sabaté / Antoni Comes Aula 1.19 / 3.48		
08.30-09					
09-09.30	<i>Assignatura optativa:</i> (*) SPECIAL TOPICS IN ENGLISH LANGUAGE AND LINGUISTICS				LITERATURE AND ENTERTAINMENT MANAGEMENT
09.30-10	Irati Diert / Yasemin Bayyurt Aula 2.38				Ariadna Cañadas Aula 3.30
10-10.30					
10.30-11					
11-11.30	HISTORY OF THE ENGLISH LANGUAGE				<i>Assignatura optativa:</i> (*) POPULAR CULTURE IN ENGLISH AND THE CONTEMPORARY WORLD
11.30-12	Guzman Mancho / Yasemin Bayyurt Aula 0.10A				Isabel Santaulària Aula 2.15
12-12.30				POPULAR CULTURE IN ENGLISH AND THE CONTEMPORARY WORLD Agnès Guardiola Aula 2.15	
12.30-13					
13-13.30	APRENTATGE I ENSENYAMENT DE LLENGÜES			PRÀCTICA TRADUCTOLÒGICA INVERSA I (CATALÀ / CASTELLÀ > ANGLÈS / FRANCÈS)	
13.30-14	Àngels Llanes / Daniela Frumuselu / Enric Llurda Aula 2.38			Cristina Solé / Mariona Sabaté Aula 2.15 / 3.48-3.49	
14-14.30					
14.30-15					

(*) L'estudiantat haurà de triar una assignatura de les dues assignatures optatives del quadre.

Curs: 4 Semestre: II

	Dilluns	Dimarts	Dimecres	Dijous	Divendres
09-09.30	POETRY IN ENGLISH (1)		<i>Assignatura optativa:</i> LITERATURE AND CINEMA IN ENGLISH Agnès Guardiola Aula 3.17A	CULTURA I COMUNICACIÓ DELS PAÏSOS DE PARLA FRANCESA	
09.30-10	Esther Pujolras / Núria Mina Aula 0.10B			Cristina Solé Aula 1.16	
10-10.30					
10.30-11					
11-11.30	HISTORY AND SOCIETY OF THE UNITED STATES (2)		ADVANCED ENGLISH: SPEAKING AND WRITING		
11.30-12	Emma Domínguez Aula 2.38		Prof. a designar / Montse Irún / Yuliia Benderska Aula 0.10B		
12-12.30					
12.30-13					
13-13.30	<i>Assignatures optatives:</i> THEATRE WORKSHOPS IN ENGLISH			PRÀCTICA TRADUCTOLÒGICA II (ANGLÈS / FRANCÈS > CATALÀ / CASTELLÀ)	
13.30-14	Núria Casado / Prof. a designar Aula 3.17B (assajos en dimecres 9-11 h)			Marta Baró / Prof. a designar Aula 0.30	
14-14.30	SPECIAL TOPICS IN ENGLISH LITERATURE AND CULTURE				
14.30-15	Esther Pujolràs Aula 1.16				

L'estudiantat haurà de triar una assignatura optativa de entre les assignatures optatives del quadre.

- (1) L'assignatura que apareix al quadre és obligatòria. En aquesta franja s'imparteix també una assignatura optativa: Comparative Literature in English (Katerina Valentova) (Aula 1.16)
- (2) L'assignatura que apareix al quadre és obligatòria. En aquesta franja s'imparteix també una assignatura optativa: Workshop in Advanced Written Skills in English (Ester Baiget) (Aula 1.16)
- L'assignatura que apareix al quadre és obligatòria. En aquesta franja s'imparteix també una altra assignatura optativa en horari de dilluns d'11 a 13 hores: Literature and Cinema in English (Agnès Guardiola / Aina Díaz) (Aula 3.17A)

HORARIS 2026-2027

**DOBLE TITULACIÓ: GRAU EN LENGÜES APLICADES I TRADUCCIÓ
GRAU D'ESTUDIS ANGLESES**

Curs: 5 Semestre: I

	Dilluns	Dimarts	Dimecres	Dijous	Divendres
09-09.30	LA TRADUCCIÓ LITERÀRIA I DE TEXTOS D'ASSAIG (ANGLÈS >< CATALÀ / CASTELLÀ) Prof. a designar Aula 1.19				THE NOVEL IN ENGLISH Isabel Santaulària / Katerina Valentova / Àngels Llorca Aula 2.38
09.30-10					
10-10.30					
10.30-11					
11-11.30	CRITICAL THEORY AND ENGLISH LITERATURE Emma Domínguez Aula 2.15				LA TRADUCCIÓ LITERÀRIA I DE TEXTOS D'ASSAIG (FRANCÈS >< CATALÀ/CASTELLÀ) Carme Figuerola Aula 1.18
11.30-12					
12-12.30					
12.30-13					
13-13.30	LLENGUA I SOCIETAT Josep Maria Cots Aula 2.15				CULTURE AND SOCIETY OF ENGLISH-SPEAKING COUNTRIES Esther Pujolràs Aula 1.16
13.30-14					
14-14.30					
14.30-15					

Curs: 5 Semestre: II

	Dilluns	Dimarts	Dimecres	Dijous	Divendres
09-09.30	<i>Assignatura optativa:</i> COMPARATIVE LITERATURE IN ENGLISH Katerina Valentova Aula 1.16		<i>Assignatura optativa:</i> LITERATURE AND CINEMA IN ENGLISH Agnès Guardiola / Aina Díaz Aula 3.17A		LA TRADUCCIÓ EN ELS MITJANS DE COMUNICACIÓ AUDIOVISUAL (ANGLÈS I FRANCÈS > CATALÀ / CASTELLÀ) Mariona Sabaté / Florence Baills Aula 2.15
09.30-10					
10-10.30					
10.30-11					
11-11.30	<i>Assignatura optativa:</i> WORKSHOP IN ADVANCED WRITTEN SKILLS IN ENGLISH ⁽¹⁾ Ester Baiget Aula 1.16		TREBALL FINAL DE GRAU (101297) Mariona Sabaté	TREBALL FINAL DE GRAU (101569) Daniela Frumuselu	PRÀCTIQUES EN EMPRESA I / O INSTITUCIONS Thais Mena / Diana Rodríguez
11.30-12					
12-12.30					
12.30-13					
13-13.30	<i>Assignatura optativa:</i> SPECIAL TOPICS IN ENGLISH LITERATURE AND CULTURE Esther Pujolràs Aula 1.16				
13.30-14					
14-14.30					
14.30-15					

L'estudiantat haurà de triar dues assignatures optatives de entre les assignatures optatives del quadre.

(1) L'assignatura que apareix al quadre és optativa. En aquesta franja s'imparteix també una altra assignatura optativa en horari de dilluns d'11 a 13 hores: Literature and Cinema in English (Agnès Guardiola / Aina Díaz) (Aula 3.17A)